

## QuaThéDA-E: présentation des instruments

### Contenu

Remarques importantes sur la promotion de la qualité des résultats et sur les instruments décrits .....	2
Aperçu des instruments décrits.....	3
L'essentiel sur BSCL.....	4
L'essentiel sur HoNOS .....	5
L'essentiel sur WHOQOL-BREF .....	6
L'essentiel sur l'IGT.....	7
L'essentiel sur l'EuropASI .....	8
L'essentiel sur ReWin .....	9

Vous pouvez trouver toutes les informations sur [www.quatheda.ch](http://www.quatheda.ch).

## Remarques importantes sur la promotion de la qualité des résultats et sur les instruments décrits

L'Office fédéral de la santé publique (OFSP) soutient les institutions de l'aide dans les addictions par des initiatives et des mesures appropriées visant l'**amélioration permanente de leurs prestations** au niveau de la qualité des résultats. Dans le but de récolter des données sur la qualité des résultats, d'une part des indicateurs de résultat sont définis et de l'autre des instruments sont présentés sur [www.quatheda.ch](http://www.quatheda.ch); leur objectif et possibilités d'utilisation sont décrits de manière détaillée.

**La sélection d'instruments présentés** a eu lieu sur la base de critères définis au préalable. Ces critères sont maintenant listés dans le tableau décrivant les instruments. Les instruments actuellement décrits sont utilisés de façon continue et sur le long terme au début et à la fin du traitement ainsi que le cas échéant au cours d'une intervention (la description d'instruments utilisés pour des études de catamnèse ponctuelles est prévue pour plus tard).

**Avant de choisir un instrument** pour récolter des données sur la qualité des résultats, il est indispensable que les institutions considèrent **les questions suivantes**: Qu'est-ce qui doit être mesuré (la qualité de vie, l'intégration professionnelle / sociale, etc.)? Pour qui? Comment lancer la discussion sur la qualité des résultats dans l'institution? Quelles sont les ressources nécessaires?, etc. L'utilisation d'un instrument profite à l'institution s'il est clair pour les collaborateur-riche-s dans quel but les données sont récoltées, comment les résultats sont utilisés et comment ceux-ci s'inscrivent dans le développement de la qualité. Par ailleurs, il faut tenir compte du fait que les instruments ne peuvent donner que des indications correspondant à un moment donné. Il est donc nécessaire de les mettre en lien avec d'autres données de mesure et d'autres résultats afin de pouvoir faire des déclarations pertinentes sur la qualité des résultats.

**L'utilisation d'instruments** pour la mesure de la qualité des résultats dans le domaine des addictions est volontaire et dépend d'**une décision de l'institution**. Tant que les instances de financement, par exemple les cantons, ne donnent pas de directives, les institutions peuvent décider elles-mêmes si elles veulent utiliser des instruments pour mesurer la qualité des résultats et lesquels.

La **description des instruments** donne des indications sur les secteurs d'addiction, les groupes cibles et les buts dans lesquels l'instrument peut être utilisé et sur ce à quoi il faut veiller lors de sa mise en œuvre. Les descriptions ont été réalisées avec le soutien d'institutions qui utilisent déjà cet instrument. La description fait office de suggestions ou de soutien. Elle comprend une vue d'ensemble (L'essentiel en bref) et des explications plus détaillées. Le coût de mise en œuvre (y compris les frais de licence éventuels) ainsi que la réalisation des mesures de qualité sont à la charge de l'institution. Dans le cadre d'une plateforme d'échange et d'informations, Infodrog, sur mandat de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP), propose des mesures de soutien et d'accompagnement pour promouvoir la qualité des résultats ([www.infodrog.ch](http://www.infodrog.ch)).

En cas de questions, les institutions ou les professionnel-le-s intéressé-e-s peuvent s'adresser à Infodrog ([r.haelg@infodrog.ch](mailto:r.haelg@infodrog.ch)).

Nous vous donnons volontiers de plus amples informations sur l'instrument ou vous faisons voir les manuels. Nous pouvons aussi par exemple vous soutenir dans la création d'un groupe avec d'autres professionnel-le-s, pour un échange d'information sur la mise en place de l'instrument, la réalisation de la récolte, l'analyse et l'interprétation des résultats.

## Aperçu des instruments décrits

La sélection d'instruments présentés ici n'est pas définitive. D'autres instruments peuvent être ajoutés ou certains peuvent être retirés de la liste s'ils ne devaient pas faire leurs preuves. Le nombre d'instruments n'est pas défini au préalable. Pour ajouter d'autres instruments, les critères listés doivent être remplis.

Instruments	Brève description; qui l'utilise?	Langues disponibles
BSCL (Brief Symptom Checklist)	53 items, auto-évaluation, saisie de la gravité des symptômes; Les institutions résidentielles du domaine des addictions, qui sont tenues de mesurer la qualité selon la LAMal, doivent utiliser la BSCL (état 2015).	Allemand Français
HoNOS Health of the Nations Outcome Scales	12 items, évaluation réalisée par un tiers, saisie de la gravité des symptômes (saisie de la gravité d'un trouble psychique et de l'aptitude au fonctionnement social); Les institutions résidentielles du domaine des addictions, qui sont tenues de mesurer la qualité selon la LAMal, doivent utiliser la BSCL (état 2015).	Allemand Français
WHOQOL-Bref	26 items, auto-évaluation, saisie de la qualité de vie.	Allemand Français
Questionnaire d'entrée et de sortie de l'institution d'Addiction Valais	Basé sur l'Indice de Gravité d'une Toxicomanie (IGT), évaluation réalisée par un tiers ou auto-évaluation; Saisie de la gravité des problèmes selon huit domaines thématiques; Utilisation: Addiction Valais (offres ambulatoires et résidentielles).	Allemand Français
EuropASI	Entretien en face à face structuré; Saisie de la gravité des problèmes selon huit domaines thématiques; Utilisation: par exemple Suchtbehandlung Frankental.	Allemand Français
Qualimeter	Évaluation commune lors d'un entretien Saisie de la satisfaction dans 12 domaines thématiques Développé et utilisé par Stiftung Sucht Basel.	Allemand
ReWin	Entretien selon le manuel Saisie des ressources individuelles en se basant sur 16 ressources clés Utilisation: suchttherapiebärn, Berne; Die Alternative, Ottenbach entre autres	Allemand Français ( <i>suivra</i> )
Instruments d'après Lindenmeyer	4 instruments: Inventory of Drug Taking Situations, Drug Taking Confidence Inventory, Coping Behaviors Inventory, Effectiveness of Coping Behavior Inventory; en particulier pour la prévention des rechutes Auto-évaluation Utilisation: par exemple Suchthilfe Region Basel, Stadtlärm	Allemand

## L'essentiel sur BSCL

<b>Courte description de BSCL (Brief Symptom Checklist)</b>	
<p>Le «Brief Symptom Checklist» (BSCL) comprend 53 items pour <b>mesurer la gravité des symptômes psychiques</b>. On peut ainsi déterminer le degré de gravité et l'importance des symptômes pour pouvoir définir un trouble psychique. L'instrument ne contient aucun item spécifique aux addictions. Les institutions résidentielles du domaine des addictions qui sont tenues de mesurer la qualité selon la LAMal doivent utiliser le BSCL (état 2015). La coordination et la réalisation des mesures de la qualité des résultats sont assurées par l'Association nationale pour le développement de la qualité dans les hôpitaux et les cliniques (ANQ).  <b>Le BSCL est protégée par des droits d'auteur. Avant son utilisation, il convient de vérifier que tous les accords de licence nécessaires aient été conclus.</b></p>	
Questions	Réponses
<b>Utilisation dans le domaine des addictions</b>	
Où l'instrument est-il utilisé et à quels secteurs du domaine des addictions est-il adapté?	Le BSCL est utilisée dans les institutions cliniques de psychiatrie y compris de traitement des addictions (sevrage) (directives de l'ANQ); d'autres institutions résidentielles ainsi que certains services ambulatoires spécialisés dans le domaine des addictions recourent à cet instrument. Celui-ci peut être utilisé dans tous les secteurs du domaine des addictions.
<b>Indicateurs de résultats / domaines de mesures</b>	
Qu'est-ce qui est mesuré?	L'évolution des symptômes dans l'intervalle entre l'admission et la sortie de l'institution.
Sur quels indicateurs de résultat QuaThéDA-E l'instrument donne-t-il des indications?	<i>Suivra</i>
<b>Groupes cibles</b>	
Dans quelles langues nationales l'instrument est-il disponible?	En allemand, français et italien
<b>Utilisation / Réalisation / Évaluation des données</b>	
S'agit-il d'une auto-évaluation ou d'une évaluation faite par un tiers?	Auto-évaluation
Combien de temps faut-il investir pour remplir l'instrument?	15 à 30 minutes par questionnaire à remplir
Comment et par qui les données sont-elles évaluées (interne / externe)?	L'ANQ procède à une analyse comparative au niveau national des données collectées dans les institutions résidentielles du domaine des addictions qui sont tenues de mesurer la qualité selon la LAMal. Des évaluations internes sont possibles.
<b>Coût et autres informations sur l'instrument</b>	
Combien l'utilisation de cet instrument coûte-t-elle?	Frais de licence (ils sont réglés lors de l'utilisation dans le cadre de l'ANQ), frais de mise en place (par exemple logiciel, mise en place des structures adaptées, formation du personnel); temps à investir pour la réalisation des mesures et la discussion des résultats.
Où peut-on trouver l'instrument ou de plus amples informations?	<a href="#">Des informations sur l'instrument de mesure «BSCL»</a> sont disponibles en allemand, en français et en italien sur le site de l' <a href="#">ANQ</a> .

## L'essentiel sur HoNOS

<b>Courte description de HoNOS (Health of the Nations Outcome Scales)</b>	
<p>HoNOS est une méthode de récolte de données sans licence; il en existe diverses versions et traductions. Les versions de HoNOS en français, allemand et italien décrites ici sont approuvées par l'ANQ. HoNOS contient 12 items sur l'<b>enregistrement différencié de la gravité d'un trouble psychique et de l'aptitude au fonctionnement social</b> du point de vue du/de la professionnel-le, dans le sens d'une évaluation effectuée par un tiers; HoNOS comprend également un item sur la consommation problématique d'alcool ou de drogue. Les institutions résidentielles du domaine des addictions, qui sont tenues de mesurer la qualité selon la LAMal, doivent utiliser HoNOS lors de l'entrée dans l'institution et à la sortie de l'institution (état 2015). La coordination et la réalisation des mesures de la qualité des résultats sont garanties par l'Association nationale pour le développement de la qualité dans les hôpitaux et les cliniques (ANQ).</p>	
Questions	Réponses
<b>Utilisation dans le domaine des addictions</b>	
Où l'instrument est-il utilisé et à quels secteurs du domaine des addictions est-il adapté?	HoNOS est utilisé dans les institutions psychiatriques y compris de traitement des addictions (sevrage et désintoxication) (directives de l'ANQ). L'instrument peut aussi être utilisé dans les autres domaines des addictions.
<b>Indicateurs de résultats / domaines de mesures</b>	
Qu'est-ce qui est mesuré?	L'instrument contient 12 items mesurant les comportements, les troubles, les symptômes, les fonctions et conditions sociales au travail et au quotidien.
Sur quels indicateurs de résultat QuaThéDA-E l'instrument donne-t-il des indications?	<i>Suivra</i>
<b>Groupe cible</b>	
Dans quelles langues nationales l'instrument est-il disponible?	En allemand, français et italien
<b>Utilisation / Réalisation / Évaluation des données</b>	
S'agit-il d'une auto-évaluation ou d'une évaluation faite par un tiers?	Évaluation réalisée par un tiers
Combien de temps faut-il investir pour remplir l'instrument?	Il faut compter 30 secondes par item (comprendre la question et réfléchir à la réponse appropriée); HoNOS comptant 12 items, il faut au total environ 3 à 5 minutes pour remplir l'instrument.
Comment et par qui les données sont-elles évaluées (à l'interne, à l'externe)?	Pour les institutions résidentielles du domaine des addictions, qui sont soumises à des mesures de la qualité selon la LAMal, les données récoltées sont évaluées et comparées au niveau national par l'ANQ. Des évaluations internes sont possibles.
<b>Coût et autres informations sur l'instrument</b>	
Combien l'utilisation de cet instrument coûte-t-elle?	Coût de mise en œuvre (par exemple logiciel, mise en place des structures adaptées, formation du personnel); temps à investir pour la réalisation des mesures et la discussion des résultats
Où peut-on trouver l'instrument ou d'autres informations?	Des <a href="#">informations sur l'instrument HoNOS</a> et le <a href="#">questionnaire d'évaluation intégré HoNOS</a> sont disponibles en français, en allemand et en italien sur le <a href="#">site de l'ANQ</a> .

## L'essentiel sur WHOQOL-BREF

<b>Courte description du World Health Organization Quality of Life-BREF (WHOQOL-BREF)</b>	
Avec 26 items, WHOQOL-BREF est une forme abrégée du WHOQOL-100, un instrument visant le relevé de la qualité de vie subjective. Celle-ci est définie comme une perception individuelle de la propre situation de vie dans le contexte de la culture et du système de valeurs ainsi que par rapport aux objectifs personnels, attentes, critères d'évaluation et intérêts. WHOQOL-BREF a été développé en tant que questionnaire sur la qualité de vie générique et n'est donc pas limité à des domaines d'utilisation spécifiques. Le questionnaire est rempli par la personne interrogée. WHOQOL-BREF comprend les quatre domaines «santé physique», «bien-être psychique», «relations sociales» et «environnement». La réponse aux items se fait avec une échelle à cinq niveaux (par exemple de «pas du tout» à «plutôt non», «à peu près», «la plupart du temps» à «complètement»). Les échelles présentent une cohérence interne très élevée. WHOQOL a été appuyé très largement sur le plan international et existe dans plusieurs langues. Il est validé et fiable.	
Questions	Réponses
<b>Utilisation dans le domaine des addictions</b>	
Où l'instrument est-il utilisé et à quels secteurs du domaine des addictions est-il adapté?	WHOQOL-BREF peut en principe être utilisé dans tous les domaines des addictions.
<b>Indicateurs de résultats / domaines de mesures</b>	
Qu'est-ce qui est mesuré?	La qualité de vie dans les domaines «santé physique», «bien-être psychique», «relations sociales» et «environnement».
Sur quels indicateurs de résultat QuaThéDA-E l'instrument donne-t-il des indications?	<i>Suivra</i>
<b>Groupe cible</b>	
Dans quelles langues nationales l'instrument est-il disponible?	En allemand, français et italien
<b>Utilisation / Réalisation / Évaluation des données</b>	
S'agit-il d'une auto-évaluation ou d'une évaluation faite par des tiers?	Auto-évaluation
Combien de temps faut-il investir pour remplir l'instrument?	Environ 7 minutes
Comment et par qui les données sont-elles évaluées (à l'interne, à l'externe)?	Il est possible d'évaluer les données de façon autant interne qu'externe.
<b>Coût et autres informations sur l'instrument</b>	
Combien l'utilisation de cet instrument coûte-t-elle?	Logiciel, formation, frais de mise en œuvre dans l'institution
Où peut-on trouver l'instrument ou d'autres informations?	Vous trouverez de plus amples informations sur <a href="http://www.who.int/mental_health/publications/whoqol/en/">http://www.who.int/mental_health/publications/whoqol/en/</a> .

## L'essentiel sur l'IGT

<b>Courte description du questionnaire d'entrée et de sortie d'Addiction Valais basé sur l'IGT</b>	
<p>Le questionnaire d'admission dans l'institution développé par Addiction Valais se compose d'éléments du questionnaire act-<i>info</i> et de celui de l'<b>Indice de Gravité d'une Toxicomanie</b> (IGT, dérivé de l'ASI et développé par le RISQ au Québec). Il permet d'évaluer la gravité des problèmes et le besoin additionnel de traitement. Le questionnaire de sortie de l'institution se compose également d'éléments du questionnaire act-<i>info</i> et d'une version abrégée de l'IGT. Le questionnaire est utilisé par Addiction Valais depuis le début des années 2000. La comparaison des résultats à l'admission et à la sortie de l'institution permet d'analyser l'évolution du client dans sept dimensions: consommation d'alcool, consommation de drogues, santé physique, relations sociales et familiales, emploi et ressources, état psychologique et situation judiciaire.</p>	
Questions	Réponses
<b>Utilisation dans le domaine des addictions</b>	
Où l'instrument est-il utilisé et à quels secteurs du domaine des addictions est-il adapté?	Le questionnaire d'entrée est adapté à tous les secteurs. Le questionnaire est plutôt adapté au secteur résidentiel en raison de la part des pertes de contact dans le secteur ambulatoire. Les formulaires couvrent toutes les formes d'addiction.
<b>Indicateurs de résultats / domaines de mesures</b>	
Qu'est-ce qui est mesuré?	La gravité des problèmes, la sévérité objective des problèmes et le besoin additionnel de traitement dans 7 domaines
Sur quels indicateurs de résultat QuaThéDA-E l'instrument donne-t-il des indications?	<i>Suivra</i>
<b>Groupes cibles</b>	
Dans quelles langues nationales l'instrument est-il disponible?	En allemand et français
<b>Utilisation / Réalisation / Évaluation des données</b>	
S'agit-il d'une auto-évaluation ou d'une évaluation faite par des tiers?	Auto-évaluation et évaluation faite par des tiers. Le questionnaire doit être rempli avec le-la client-e.
Combien de temps faut-il investir pour remplir l'instrument?	Environ 60-90 minutes pour le questionnaire d'admission dans l'institution Environ 20-30 minutes pour le questionnaire de sortie de l'institution
Comment et par qui les données sont-elles évaluées (interne / externe)?	Evaluation interne par un-e professionnel-le
<b>Coût et autres informations sur l'instrument</b>	
Combien l'utilisation de cet instrument coûte-t-elle?	Coûts de la formation des collaborateur-ric-e-s et de la saisie des données
Où peut-on trouver l'instrument ou de plus amples informations?	Addiction Valais donne volontiers de plus amples informations et propose des formations sur demande (en français), <a href="http://www.suchtwallis.ch">www.suchtwallis.ch</a> .

## L'essentiel sur l'EuropASI

<b>Courte description de l'EuropASI (European Addiction Severity Index)</b>	
Le questionnaire est disponible en allemand, français et italien sur la page Internet de l'European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (EMCDDA). Le questionnaire permet de récolter des données sur la gravité de la problématique addictive et d'évaluer le besoin de traitement. En plus de la consommation de substances addictives, des données sont relevées dans d'autres domaines tels que la santé physique, la situation professionnelle et du ménage, les problèmes juridiques, les relations familiales/sociales, le statut psychique, etc. Une comparaison entre la situation lors de l'entrée dans l'institution et celle lors de la sortie de l'institution permet de faire des déclarations sur les progrès réalisés par le traitement et sur l'efficacité des interventions.	
Questions	Réponses
<b>Utilisation dans le domaine des addictions</b>	
Où l'instrument est-il utilisé et à quels secteurs du domaine des addictions est-il adapté?	Traitement résidentiel des addictions et réinsertion; sevrage; traitement basé sur la substitution. L'instrument peut aussi être utilisé dans les autres domaines des addictions.
<b>Indicateurs de résultats / domaines de mesures</b>	
Qu'est-ce qui est mesuré?	On relève la nécessité de traitement dans tous les domaines de la vie y compris la problématique addictive.
Sur quels indicateurs de résultat QuaThéDA-E l'instrument donne-t-il des indications?	<i>Suivra</i>
<b>Groupe cible</b>	
Dans quelles langues nationales l'instrument est-il disponible?	En allemand, français et italien
<b>Utilisation / Réalisation / Évaluation des données</b>	
S'agit-il d'une auto-évaluation ou d'une évaluation faite par un tiers?	Le questionnaire est rempli lors d'un entretien avec le-la client-e.
Combien de temps faut-il investir pour remplir l'instrument?	De 30 à 45 minutes pour les interviewer-euse-s expérimenté-e-s
Comment et par qui les données sont-elles évaluées (à l'interne, à l'externe)?	Il est possible de les évaluer autant à l'interne qu'à l'externe.
<b>Coût et autres informations sur l'instrument</b>	
Combien l'utilisation de cet instrument coûte-t-elle?	Le questionnaire est disponible gratuitement. Pour utiliser l'instrument, il faut compter des frais pour la mise en place (par exemple logiciel, établissement des structures adaptées, formation du personnel), la réalisation des mesures et la discussion des résultats.
Où peut-on trouver l'instrument ou d'autres informations?	Vous trouverez d'autres indications sur le questionnaire sur la page Internet de l' <a href="#">EMCDDA</a> ; vous pouvez également y télécharger le <a href="#">questionnaire</a> en français ainsi que le <a href="#">manuel</a> en anglais.



## L'essentiel sur ReWin

<b>Courte description de ReWin</b>	
ReWin est un instrument de documentation et de mesure basé sur la pratique et la théorie, fondé sur un modèle des ressources et sur un instrument opérationnel. Il vise à évaluer les ressources individuelles des client-e-s, à définir le besoin d'intervention, à introduire les mesures adaptées et finalement à vérifier si les objectifs sont atteints. Les ressources individuelles sont évaluées en quatre champs: socialisation primaire, formation, travail, loisirs, avec à chaque fois quatre ressources clés et une échelle d'évaluation à 12 niveaux. L'origine de ReWin est la suivante: Un projet pilote a été lancé visant l'introduction de ReWin en 2007 par la Schweizerische Dachverband Stationäre Suchthilfe, SDSS (Organisation faîtière suisse de l'aide résidentielle dans les addictions). Depuis octobre 2011, l'atelier de réflexion sie&m GmbH poursuit l'utilisation de ReWin. Le projet pilote a été accompagné de manière scientifique. Le rapport d'évaluation de la phase pilote est disponible. Il y a des droits de licence pour le logiciel ReWin (Infogate AG); l'ensemble du système ReWin est protégé par le droit d'auteur de sie&m.	
Questions	Réponses
<b>Utilisation dans le domaine des addictions</b>	
Où l'instrument est-il utilisé et à quels secteurs du domaine des addictions est-il adapté?	Il a été expérimenté dans le secteur résidentiel; son utilisation est également possible dans d'autres secteurs des addictions; il est utilisable pour la clarification et la planification des interventions dans l'action sociale.
<b>Indicateurs de résultats / domaines de mesures</b>	
Qu'est-ce qui est mesuré?	Les ressources individuelles d'une personne au moyen de 16 ressources clés: à l'entrée dans l'institution, de manière périodique pendant l'intervention et à la sortie de l'institution.
Sur quels indicateurs de résultat QuaThéDA-E l'instrument donne-t-il des indications?	<i>Suivra</i>
<b>Groupe cible</b>	
Dans quelles langues nationales l'instrument est-il disponible?	Le matériel de formation ainsi que les manuels sont disponibles en allemand et en français. Le logiciel est disponible en allemand et le sera bientôt en français.
<b>Utilisation / Réalisation / Évaluation des données</b>	
S'agit-il d'une auto-évaluation ou d'une évaluation faite par un tiers?	Entretien type à effectuer selon le manuel; l'évaluation finale est faite par le-la professionnel-le de référence.
Combien de temps faut-il investir pour remplir l'instrument?	L'établissement du profil de ressources individuel prend environ 1h à une personne expérimentée.
Comment et par qui les données sont-elles évaluées (à l'interne, à l'externe)?	La qualité des données est bonne, établie par le-la professionnel-le de référence. La formation des professionnel-le-s à travers sie&m est nécessaire et le support facultatif.
<b>Coût et autres informations sur l'instrument</b>	
Combien l'utilisation de cet instrument coûte-t-elle?	Une journée obligatoire de formation et d'introduction par sie&m (au niveau technique et du contenu) et infogate (Software); logiciel avec frais de licence; support informatique; accompagnement professionnel si souhaité
Où peut-on trouver l'instrument ou d'autres informations?	Sur les sites de <a href="http://sie&amp;m.ch">sie&amp;m.ch</a> et d' <a href="http://infogate.ch">infogate.ch</a> , vous trouverez plus d'informations sur l'instrument.